

Jos

Chapter 22

English Interlinear

Reference: American Standard Version

מַנֶּשֶׁה:	מַנֶּשֶׁה	מַנֶּשֶׁה	וְלִחְצֵי	וְלִגְדֵּלִי	לְרָאֹבֶןִ	יְהוֹשֻׁעַ	יְקָרָא	אֹזֶן	1
of Manasseh	the tribe	and half	and Gadites	the Reubenite	Joshua	called	Then		
H4519	H4294	H2677	H1425	H7206	H3091	H7121			

Then Joshua called the Reubenites, and the Gadites, and the half-tribe of Manasseh,

מֹשֶׁה	מֹשֶׁה	אַתֶּלֶם	צִוָּה	אֲשֶׁר	כָּל	אַתָּה	שִׁמְרָתֶם	אַתָּם	אֲלֵיכֶם	וַיֹּאמֶר	2
Moses	you	commanded	that	all	-	have kept	You	to them	and said		
H4872	H0853	H6680		H3605	H0853	H8104		H0413	H0559		
אֲתֶכֶם:	אֲתֶחָתוֹ	צִוָּה	אֲשֶׁר	לְכָל	בְּקֹלִי	וְתָשַׁמְּעוּ	יְהֹוָה	עֶבֶד			
H0853	H6680			H3605		H8085	H3068	H5650			

and said unto them, Ye have kept all that Moses the servant of Jehovah commanded you, and have hearkened unto my voice in all that I commanded you:

הַזֹּה	הַיּוֹם	עַד	רַבִּים	יָמִים	זֶה	אֲחִיכֶם	אַתָּה	עֲזַבְתֶּם	לֹא	3
this	day	up to	many	days	this [is]	your brothers	-	You have left	Not	
H2088	H3117	H5704		H3117	H2088	H0251	H0853		H3808	
אֲלֹהִיכֶם:	אֱלֹהִים	יְהֹוָה	מִצְוָה	מִשְׁמֶרֶת	אַתָּה	וְשִׁמְרָתֶם	-			
H0430	H3068	H4687		H4931	H0853	H8104				

ye have not left your brethren these many days unto this day, but have kept the charge of the commandment of Jehovah your God.

לְהֶם	דָּבֵר	כִּאֲשֶׁר	לְאֲחִיכֶם	אֱלֹהִיכֶם	יְהֹוָה	תָּנִיתָה	וְעַתָּה	4
them	He promised	as	to your brothers	your God	Yahweh	has given rest	Now	
	H1696		H0251	H0430	H3068	H5117	H6258	
אֲשֶׁר	אֲחֹתְכֶם	אֶרְץ	אֶל	לְאֲהַלְיכֶם	לְכֶם	וְלֹא	וְעַתָּה	
which	of your possession	the land	[and] to	to your tents	to you	and go	therefore now	
	H0272	H0776	H0413	H0168	H3212	H6437	H6258	
תִּינְרַקְנָה:	בְּעֵבֶר	יְהֹוָה	עֶבֶד	מֹשֶׁה	לְכֶם	נָתַן		
H3383	H5676	H3068	H5650	H4872		H5414		

And now Jehovah your God hath given rest unto your brethren, as he spake unto them: therefore now turn ye, and get you unto your tents, unto the land of your possession, which Moses the servant of Jehovah gave you beyond the Jordan.

אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	הַתּוֹרָה	וְאַתֶּךָ	הַמְצָנָה	אַתָּה	לְעַשׂוֹת	מְאֹרֶךְ	שְׁמָרוּ	וְכֵן	5
which		the law	and	the commandment	-	to do	careful	take heed	But	
		H8451	H0853	H4687		H0853	H3966	H8104		H7535
אֱלֹהִיכֶם	יְהֹוָה	אַתָּה	לְאַהֲבָה	יְהֹוָה	עֶבֶד	מֹשֶׁה	אַתֶּכָם	צִוָּה		
your God	Yahweh	-	to love	of Yahweh	the servant	Moses	you	commanded		
H0430	H3068	H0853	H0157	H3068	H5650	H4872	H0853	H6680		
בָּוּ	וְלֹךְ קָהָה	מִצְוֹתָיו	וְלִשְׁמֹר	דֶּרֶכְיוּ	בְּכָל-	וְלַכְתָּ				
to Him	and to hold fast	His commandments	and to keep	His ways	in all	and to walk				
	H1692	H4687	H8104	H1870	H3605	H3212				
		נֶפֶשְׁכֶם:	וּבְכָל-	לְבָבְכֶם	בְּכָל-	וְלַעֲבָדוֹ				
		your soul	and with all	your heart	with all	and to serve Him				
		H5315	H3605	H3824	H3605	H5647				

Only take diligent heed to do the commandment and the law which Moses the servant of Jehovah commanded you, to love Jehovah your God, and to walk in all his ways, and to keep his commandments, and to cleave unto him, and to serve him with all your heart and with all your soul.

ס	אֲהָלִיכֶם:	אַל	וַיָּלְכוּ	וַיִּשְׁלַחֵם	וַיֹּשֶׁעַ	וַיָּבֹרְכֵם	6
-	their tents	to	and they went	and sent them away	Joshua	So blessed them	
	H0168	H0413	H3212	H7971	H3091	H1288	

So Joshua blessed them, and sent them away; and they went unto their tents.

בְּבָשָׂן	מֹשֶׁה	נָתַן	הַמְנַשֶּׁה	שְׁבָט	וּלְחֶצְיָה	7
in Bashan	Moses	had given a possession	of Manasseh	tribe	And to the half	
H1316	H4872	H5414	H4519	H7626	H2677	
[מעבר]	אֶחָיוֹת	עַמְּךָ	נָתַן	וְלֹחֶצְיוֹ		
from this side of	their brothers	among	Joshua	gave [a possession]	but to the [other] half of it	
H5676	H0251		H3091	H5414	H2677	
אֶל	יְהוֹשֻׁעַ	שְׁלַחֵם	כִּי	וְנִנְמַדֵּה	(כְּעֶכֶר)	
to	Joshua	sent them away	when	And indeed	on this side of	
H0413	H3091	H7971		H1571	H3383	H5676
				וַיָּבֹרְכֵם:	אֲהָלִיכֶם	
				and he blessed them	their tents	
				H1288	H0168	

Now to the one half-tribe of Manasseh Moses had given inheritance in Bashan; but unto the other half gave Joshua among their brethren beyond the Jordan westward. Moreover when Joshua sent them away unto their tents, he blessed them,

וּבְמִקְнָה	אֲהָלִיכֶם	אַל	שׁׁבוּ	רַבִּים	בְּנִכְלִים	לִאמְרָה	אֲלֵיכֶם	וַיֹּאמֶר	8
and with livestock	your tents	to	Return	much	with riches	saying	to them	And spoke	
H4735	H0168	H0413	H7725		H5233	H0559	H0413	H0559	
רַבָּה	וּבְשִׂלְמָוֹת	וּבְכְרֹזֶל	וּבְנִזְהָת	וּבְזָהָב	בְּכֶסֶף	מְאֹרֶךְ	רַבִּ		
much	and with clothing	and with iron	and with bronze	and with gold	with silver	very			
H8008		H1270		H2091	H3701	H3966			
פ	אֶחָיוֹת	עַמְּךָ	וְאַבִּיכֶם	אַיִלְיכֶם	שָׁלָל	מְאֹרֶךְ	חֲלֹקָה	מְאֹרֶךְ	
-	your brothers	with	of your enemies	the spoil	Divide	very			
				H0341	H7998	H3966			

and spake unto them, saying, Return with much wealth unto your tents, and with very much cattle, with silver, and with gold, and with brass, and with iron, and with very much raiment: divide the spoil of your enemies with your brethren.

And the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh, which is in the land of Canaan, to go unto the land of Gilead, to the land of their possession, whereof they were possessed, according to the commandment of Jehovah by Moses.

וַיַּבְנֵי	קָנָעֵן	בָּאָרֶץ	אֲשֶׁר	גִּרְגָּרָה	גְּלִילָה	אֶל-	וַיָּבֹא	10
and built	of Canaan	in the land	which [is]	of the Jordan	the region	to	And when they came	
H1129		H0776		H3383		H0413	H0935	
מִזְבֵּחַ	שָׁם	הַמִּנְשֶׁה	שְׁבָט	וּחָצֵי	נֶדֶם	וּבְנֵי	רָאוּבֵן	בְּנֵי
an altar	there	of Manasseh	the tribe	and half	of Gad	and the sons	of Reuben	the sons
H4196	H8033	H4519	H7626	H2677	H1410		H7205	
				לִמְרָאָה:	מְדֹבֵל	מִזְבֵּחַ	גִּרְגָּרָה	עַל-
				impressive	great	an altar	the Jordan	by
				H4758		H4196	H3383	

And when they came unto the region about the Jordan, that is in the land of Canaan, the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh built there an altar by the Jordan, a great altar to look upon.

And the children of Israel heard say, Behold, the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh have built an altar in the forefront of the land of Canaan, in the region about the Jordan, on the side that pertaineth to the children of Israel.

עֵדָה	כָּל	וַיִּקְרָא	יִשְׂרָאֵל	בָּנִים	וַיִּשְׁמַע	12
congregation	the whole	and gathered together	of Israel	the sons	And when heard [of it]	
H5712	H3605	H6950	H3478		H8085	

And when the children of Israel heard of it, the whole congregation of the children of Israel gathered themselves together at Shiloh, to go up against them to war.

וְאֶל־גָּד
and to the sons of Gad
[H0413](#) [H1410](#)

וְאֶל־רְאוּבֵן
and to the sons of Reuben
[H0413](#) [H7205](#)

וְאֶל־יִשְׂרָאֵל
to the sons of Israel
[H0413](#) [H3478](#)

וְאֶל־חֶבְרוֹן
the sons of the priest
[H7971](#)

וְאֶל־עֵזֶר
of Eleazar son of Phinehas
[H0499](#) [H6372](#)

וְאֶל־גִּלְעָד
of Gilead the land
[H0853](#) [H1568](#)

וְאֶל־מְנַשֶּׁה
of Manasseh into the tribe of the half-tribe
[H0776](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#)

הַפָּרָן:
the priest
[H3548](#)

And the children of Israel sent unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half-tribe of Manasseh, into the land of Gilead, Phinehas the son of Eleazar the priest,

מִפְּתָוחַ כָּל־
tribe of every chief
[H4294](#) [H3605](#) [H0001](#)

לְבֵית
from the house
[H0259](#)

וְאֶחָד
one ruler
[H0259](#)

וְאֶחָד
one ruler
[H0259](#)

עִמּוֹ
with him
[H6235](#)

וְשָׁאוּלִים
rulers and ten
[H3478](#)

וְיִשְׂרָאֵל:
of Israel among the divisions was the head of his father of the house and each one of Israel
[H0505](#) [H1992](#) [H0001](#) [H0376](#) [H3478](#)

and with him ten princes, one prince of a fathers' house for each of the tribes of Israel; and they were every one of them head of their fathers' houses among the thousands of Israel.

וְשָׁבֵט
the tribe half and to the sons of Gad the sons of Reuben the sons to And they came
[H7626](#) [H2677](#) [H0413](#) [H1410](#) [H0413](#) [H7205](#) [H0413](#) [H0935](#)

לְאָמֵר:
saying with them and they spoke of Gilead the land to of Manasseh
[H0559](#) [H0854](#) [H1696](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0413](#) [H4519](#)

And they came unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half-tribe of Manasseh, unto the land of Gilead, and they spake with them, saying,

אֲשֶׁר
that this treachery what [is] of Yahweh: the congregation whole says thus
[H2088](#) [H4604](#) [H4100](#) [H3068](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0559](#) [H3541](#)

יְהֹוָה
Yahweh from following this day to turn away of Israel against the God you have committed
[H3068](#) [H3117](#) [H7725](#) [H3478](#) [H0430](#) [H4603](#)

בִּתְהֹוָה:
against Yahweh this day that you might rebel an altar for yourselves in that you have built
[H3068](#) [H3117](#) [H4775](#) [H4196](#) [H1129](#)

Thus saith the whole congregation of Jehovah, What trespass is this that ye have committed against the God of Israel, to turn away this day from following Jehovah, in that ye have builded you an altar, to rebel this day against Jehovah?

עַד
until מִמֶּנּוּ
from הַטְהָרָנוּ
we are cleansed not אֲשֶׁר
which פֶּעֳזָר
of Peor עַזְנָן
the iniquity אַתָּה
- לְנוּ
for us הַמְעַט
is [not] enough
[H5704](#) [H2891](#) [H3808](#) [H6465](#) [H5771](#) [H0853](#) [H4592](#)

יְהֹוָה:
of Yahweh בְּעֵדָת
in the congregation הַמְּגַנֵּב
a plague וַיְהִי
and although there was הַיּוֹם
this day
[H3068](#) [H5712](#) [H5063](#) [H1961](#) [H2088](#) [H3117](#)

Is the iniquity of Peor too little for us, from which we have not cleansed ourselves unto this day, although there came a plague upon the congregation of Jehovah,

תָּמֶרֶד אַתָּם וְהִיָּה וְהִיָּה תְּיִתְהָא מַאֲחָרִי תְּיֻמָּה תְּשַׁבַּע וְאַתָּם 18
rebel you and if it shall be Yahweh from following this day must turn away but [that] you
H4775 H1961 H3068 H3117 H7725

יִקְצַּפְתָּ: יְהִיּוּ אֶל יִשְׂרָאֵל עַד כָּל־אֶל וּמִחָּר בִּיהָה הַיּוֹם וְאַתָּם
He will be angry of Israel the congregation whole with that tomorrow against Yahweh today
H7107 H3478 H5712 H3605 H0413 H4279 H3068 H3117

that ye must turn away this day from following Jehovah? and it will be, seeing ye rebel to-day against Jehovah, that to-morrow he will be wroth with the whole congregation of Israel.

אֲלֹת לְכֶם עַבְרֹי אַחֲרָבֶם אֶרְצָה טְמֵאָה אִם וְאֵת 19
to [then] cross over of your possession the land [is] unclean if And nevertheless
H0413 H0272 H0776 H2931 H0389

יְהִיּוּ מִשְׁכָּן שָׁם שָׁכֹן אֲשֶׁר אַחֲתָה אֶרְצָה
of Yahweh tabernacle - stands where of Yahweh of the possession the land
H3068 H4908 H8033 H7931 H3068 H0272 H0776

תָּמֶרֶד אֲלֹת וְאַתָּנוּ תָּמֶרֶד אֲלֹת וְבִיהָה בְּתוּכָנוּ וְהַאֲתָה
rebel nor and against us do rebel not but against Yahweh among us and take possession
H4775 H0408 H0853 H4775 H0408 H3068 H8432 H0270

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ יְהִיּוּ מִזְבֵּחַ מִזְבֵּחַ מִכְלָעֵד
our God of Yahweh the altar besides an altar yourselves by building
H0430 H3068 H4196 H1107 H4196 H1129

Howbeit, if the land of your possession be unclean, then pass ye over unto the land of the possession of Jehovah, wherein Jehovah's tabernacle dwelleth, and take possession among us: but rebel not against Jehovah, nor rebel against us, in building you an altar besides the altar of Jehovah our God.

כָּל וְעַל בְּתַרְם מַעַל מַעַל זֶרַח בָּן עָכָן וְהַלּוֹא 20
all and on in the accursed thing a trespass commit of Zerah son Achan Did not
H3605 H4604 H4603 H2226 H5912 H3808

נָע לֹא אֶחָד אִישׁ וְהִוָּא קָרֵחַ קָרֵחַ בֵּית יִשְׂרָאֵל עַד
did perish not one man and he [alone as] wrath fell of Israel the congregation
H1478 H3808 H0259 H0376 H1931 H1961 H3478 H5712

בְּעָנוֹן: בְּעָנוֹן: in his iniquity
H5771

Did not Achan the son of Zerah commit a trespass in the devoted thing, and wrath fell upon all the congregation of Israel? and that man perished not alone in his iniquity.

הַמְנַשֶּׁה שְׁבָט וְחַצֵּי גָּד וּבְנֵי רְאוּבֵן בְּנֵי וַיִּעַנְלֵן 21
of Manasseh the tribe and half of Gad and the sons of Reuben the sons And answered
H4519 H7626 H2677 H1410 H7205

יִשְׂרָאֵל אֶלְפֵי רְאֵשׁ אַתָּה וַיֹּאמֶר אֶלְפֵי of Israel of the divisions the heads to and said
H3478 H0505 H1696 H0854

Then the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh answered, and spake unto the heads of the thousands of Israel,

וַיְדַע וַיְדַע יְהוָה קֹדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים
and Israel knows He Yahweh of gods the Mighty one Yahweh of gods the Mighty one
H3478 H3045 H1931 H3068 H0430 H0410 H3068 H0430 H0410

תֹּשְׁעָנוּ אֶל־בִּיהוָה בְּמַעַל בְּמַרְדָּךְ אָסֵר יְדָעַת יְהוָה
do save us not against Yahweh in treachery or if in rebellion if [it is] will know he
H3467 H0408 H3068 H4604 H4777 H3045 H1931

הַיּוֹם הַזֹּהּ: הַיּוֹם
this day
H2088 H3117

The Mighty One, God, Jehovah, the Mighty One, God, Jehovah, he knoweth; and Israel he shall know: if it be in rebellion, or if in trespass against Jehovah (save thou us not this day),

עַלְיוֹן לְהַעֲלֹת וְאָסֵר יְהוָה מַאֲתָרֵנוּ לְשׁוֹב מִזְבֵּחַ לְבָנָה
on it to offer or if Yahweh from following to turn an altar If we have built
H5927 H3068 H7725 H4196 H1129

הִיא יְהוָה שְׁלָמִים זְבַחַת עַלְיוֹן לְעַשְׂוֹת וְאָסֵר וּמִנְחָה
He Jehovah peace offerings on it to offer or if or grain offerings burnt offerings
H1931 H3068 H8002 H2077 H4503

יְבָקַשׁ:
will require [an account]
H1245

that we have built us an altar to turn away from following Jehovah; or if to offer thereon burnt-offering or meal-offering, or if to offer sacrifices of peace-offerings thereon, let Jehovah himself require it;

מַחְרֵךְ לְאָמֵר זֹאת אַתְּ עֲשִׂינוּ מִרְבֵּר מִרְאָנָה לֹא וְאָמֵן
in time to come saying this - we have done a reason for fear for not But in fact
H4279 H0559 H2063 H0853 H1697 H1674 H3808

וְלִיהוָה לְכָם מָה לְאָמֵר בְּנֵיכֶם לְבָנֵינוּ יָאמַר
with Jehovah have you to do what descendants saying to our your descendants may speak
H3068 H4100 H0559

אֱלֹהִי יִשְׂרָאֵל:
of Israel God
H3478 H0430

and if we have not rather out of carefulness done this, and of purpose, saying, In time to come your children might speak unto our children, saying, What have ye to do with Jehovah, the God of Israel?

וּבְנֵינוּ רָאוּבֵן בְּנֵיךְ וּבְנֵיכֶם בּוּנֵנוּ בּוּנֵנוּ יְהוָה נָתַן גָּבוֹל
and children of Reuben [you] children and you between us Jehovah made for a border
H7205 H0996 H0996 H3068 H5414 H1366

וְהַשְׁבִּיתָ בִּיהוָה חָלַק לְכָם אֵין תִּירְדֹּן אַתְּ נְדָר
So would make cease in Yahweh have part You no the Jordan has נְדָר of Gad
H3068 H3068 H1115 H3383 H0369 H0853 H1410

יְהוָה אַתְּ יְרֹא בְּנֵינוּ לְכַלְתִּי בְּנֵיכֶם אַתְּ
Yahweh - fearing from our descendants your descendants
H3068 H0853 H3372 H1115 H0853

for Jehovah hath made the Jordan a border between us and you, ye children of Reuben and children of Gad; ye have no portion in Jehovah: so might your children make our children cease from fearing Jehovah.

לֹא not המזבח an altar אֶת - לְבִנּוֹת to build לְנָא ourselves נָא let us now נָעַשְׂה prepare וְנִאֵמֶר Therefore we said
 H3808 H4196 H0853 H1129 H4994 H0559
 לְזִבְחָה: for sacrifice וְלֹא לְעֹלָה for burnt offering
 H2077 H3808

| Therefore we said, Let us now prepare to build us an altar; not for burnt-offering, nor for sacrifice:

אַחֲרֵינוּ לְדוֹתֵינוּ וּבֵיןְכֶם וּבֵיןְנוּ בֵּיןְנוּ הִוָּה עַד כִּי after us our generations and and you between us it [may be] a witness but [that]
 H1755 H0996 H0996 H0996 H1931 H5707
 בְּעַלְתֵּינוּ לְפָנָיו יְהָוָה עֲבֹרָת אַחֲרָת לְעַבְדָּר with our burnt offerings before Him of Yahweh the service - that we may perform
 H6440 H3068 H5656 H0853 H5647
 בְּנֵיכֶם יִאָמְרוּ וְלֹא וּבְשִׁלְמֵינוּ וּבְזִבְחֵינוּ your descendants may say that not and with our peace offerings and with our sacrifices
 H0559 H3808 H8002 H2077
 בִּיהָוָה: תַּלְكֵם לְכֶם אִין לְכָרְנוּ מַחְרָה in Yahweh part You have no to our descendants in time to come
 H3068 H0369 H4279

| but it shall be a witness between us and you, and between our generations after us, that we may do the service of Jehovah before him with our burnt-offerings, and with our sacrifices, and with our peace-offerings; that your children may not say to our children in time to come, Ye have no portion in Jehovah.

הַרְתֵּינוּ וְאֶלְעָלָנוּ יֹאמְרוּ כִּי וְהִיּוּ וְנִאֵמֶר our generations or to to us they say [this] when that it will be Therefore we said
 H1755 H0413 H0413 H0559 H1961 H0559
 שָׁעַר אֲשֶׁר יְהָוָה מִזְבֵּחַ תְּבִוֵּת אַתְּ רֹא וְאָמַרְנוּ מַחְרָה made which of Yahweh of the altar the replica - Here is that we may say in time to come
 H3068 H4196 H8403 H0853 H7200 H0559 H4279
 הִיא עַד כִּי לְזִבְחָה וְלֹא לְעֹלָה אֲלֹא אַבּוֹתֵינוּ it [is] a witness but for sacrifices nor for burnt offerings though not our fathers
 H1931 H5707 H2077 H3808 H0001
 בֵּיןְכֶם וּבֵיןְנוּ בֵּיןְנוּ and you between us
 H0996 H0996

| Therefore said we, It shall be, when they so say to us or to our generations in time to come, that we shall say, Behold the pattern of the altar of Jehovah, which our fathers made, not for burnt-offering, nor for sacrifice; but it is a witness between us and you.

מַאֲחֶרֶן הַיּוֹם וְלִשְׁוֹבֵב בִּיהָוָה לְמִרְדָּבֶל מִנְנָנוּ לְנָא חַלְילָה from following this day and turn against Yahweh rebel that we should to Far be it from us
 H3117 H7725 H3068 H4775 H4775 H2486
 מִלְבָד וְלִזְבָּחָה לְמִנְחָה לְעֹלָה מִזְבֵּחַ לְבִנּוֹת יְהָוָה besides or for sacrifices for grain offerings for burnt offerings an altar to build Yahweh
 H0905 H2077 H4503 H4908 H4908 H6440 H0430 H3068 H4196 H1129 H3068 H4196
 פְּ: מִשְׁכָנָנוּ: אֲשֶׁר אֱלֹהֵינוּ יְהָוָה מִזְבֵּחַ מִזְבֵּחַ - His tabernacle before which [is] our God of Yahweh the altar
 H4908

Far be it from us that we should rebel against Jehovah, and turn away this day from following Jehovah, to build an altar for burnt-offering, for meal-offering, or for sacrifice, besides the altar of Jehovah our God that is before his tabernacle.

וְרֹאשֶׁת	הָעֵדָה	וּנְשִׂיאָה	הַלְּבָנָה	פִּינְחָס	וַיִּשְׁמַע	30
and the heads	of the congregation	and the rulers	the priest	Phinehas	And when heard	
	H5712		H3548	H6372	H8085	
בָּנֵי	דִּבְרָו	אֲשֶׁר	הַדִּבְרִים	אַתָּה	אַתָּה	אֲלֹפִי
the sons	spoke	that	the words	-	with him	of the divisions
	H1696		H1697	H0853	H0854	H0505
בְּעִינֵיכֶם:	וַיִּטְבֶּל	וַיִּטְבֶּל	מִנְשָׁה	וּבְנֵי	גָּד	וּבְנֵי
them	and it pleased		of Manasseh	and the sons	of Gad	and the sons
	H3190		H4519		H1410	H7205

And when Phinehas the priest, and the princes of the congregation, even the heads of the thousands of Israel that were with him, heard the words that the children of Reuben and the children of Gad and the children of Manasseh spake, it pleased them well.

בָּנֵי	וְאֶל-	רָאוּבֵן	בָּנֵי	אֶל-	הַבָּנָה	אֶלְעָזָר	בָּנָה	פִּינְחָס	וַיֹּאמֶר	31
the sons	and	of Reuben	the sons	to	the priest	of Eleazar	son	Phinehas	And said	
	H0413	H7205		H0413	H3548	H0499		H6372	H0559	
יְהָהָה	בְּתוּכֵנוּ	כִּי	יְדַעֲנוּ	וְהַיּוֹם	וְהַיּוֹם	מִנְשָׁה	בָּנֵי	וְאֶל-	גָּד	
Yahweh [is]	among us	that	we perceive	this day		of Manasseh	the sons	and	of Gad	
	H3068	H8432	H3045	H3117		H4519		H0413	H1410	
וְ	הַהִ	הַמִּעֵל	בִּיהָה	מַעֲלָתֶם		לֹא-	אֲשֶׁר			
Consequently	this	treachery	against Yahweh	you have committed		not	because			
	H2088	H4604	H3068	H4603		H3808				
יְהָהָה:	יְהָהָה:	מִיד	יְשָׂרָאֵל	אֶת	הַצְלָתֶם					
of Yahweh	out of the hand	of Israel	the sons	-	you have delivered					
	H3068	H3027	H3478	H0853	H5337					

And Phinehas the son of Eleazar the priest said unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the children of Manasseh, This day we know that Jehovah is in the midst of us, because ye have not committed this trespass against Jehovah: now have ye delivered the children of Israel out of the hand of Jehovah.

בָּנֵי	מִאֵת	וּתְנִשְׁאָרִים	הַבָּנָה	אֶלְעָזָר	בָּנָה	פִּינְחָס	וַיֵּשֶׁב	32
the sons	from	and the rulers	the priest	of Eleazar	son	Phinehas	And returned	
	H0854		H3548	H0499		H6372	H7725	
אֶל-	כְּנֻעַן	אֶרֶץ	אֶל-	הַגִּלְעָד	מִאֵת	בָּנֵי	וּמִאֵת	רָאוּבֵן
to	of Canaan	the land	to	of Gilead	from the land	the sons	and	of Reuben
	H0413	H0776	H0413	H1568	H0776	H1410	H0853	H7205
			דִּבְרָ:	אֶתְּכֶם	וַיִּשְׁבּוּ	יְשָׂרָאֵל	בָּנֵי	
			word	to them	and brought back	of Israel	the sons	
			H1697	H0853	H7725	H3478		

And Phinehas the son of Eleazar the priest, and the princes, returned from the children of Reuben, and from the children of Gad, out of the land of Gilead, unto the land of Canaan, to the children of Israel, and brought them word again.

33
 יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים וַיְבָרֶכְיָהוּ וַיְבָרֶכְיָהוּ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בַּעֲנֵי הַדָּבָר הַיְתָם נִיְתָם
 of Israel the sons God and blessed of Israel the sons pleased the thing So pleased
[H3478](#) [H0430](#) [H1288](#) [H3478](#) [H1697](#) [H3190](#)

אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֹתֶת לְשַׁחַת לְאַבָּא עַלְיָהֶם לְעַלְוֹת אָמָר וְלֹא
 where the land - to destroy in battle against them of going they spoke and no more
[H0776](#) [H0853](#) [H7843](#) [H5927](#) [H0559](#) [H3808](#)

בְּנֵי רְאוּבֵן בְּנֵי גָּד וּבְנֵי יְהוּדָה יְשָׁבֵים בְּהָה:
 in dwelt Gad and of Reuben the sons the sons and the sons
[H3427](#) [H1410](#) [H7205](#)

| And the thing pleased the children of Israel; and the children of Israel blessed God, and spake no more of going up against them to war, to destroy the land wherein the children of Reuben and the children of Gad dwelt.

34
 הַוָּא עֵד קְיֻם לְמִזְבֵּחַ גָּד וּבְנֵי רְאוּבֵן בְּנֵי וַיִּקְרָא
 it [is] a witness for the altar of Gad and the sons of Reuben the sons And called
[H1931](#) [H5707](#) [H4196](#) [H1410](#) [H7205](#) [H7121](#)

כִּי הָאֱלֹהִים יְהוָה יְהוָה קְיֻם כִּי בֵּין תְּנוּנוֹ
 - God Yahweh [is] that between us
[H0430](#) [H3068](#) [H0996](#)

| And the children of Reuben and the children of Gad called the altar Ed: For, said they, it is a witness between us that Jehovah is God.